

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

17.9.2008

B6-0440/2008

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разискванията относно декларации на Съвета и на Комисията

съгласно член 103, параграф 2 от правилника

от Pasqualina Naipoletano, Hannes Swoboda, Emilio Menéndez del Valle, Neena Gill, Jo Leinen, Thijs Berman, Jan Marinus Wiersma

от името на групата PSE

относно подготовката на деветата среща на върха между ЕС и Индия, която ще се състои на 29 септември 2008 г. в Марсилия

Резолюция на Европейския парламент относно подготовката на деветата среща на върха между ЕС и Индия, която ще се състои на 29 септември 2008 г. в Марсилия

Европейският парламент,

- като взе предвид деветата среща на високо равнище между ЕС и Индия, която ще се проведе в Марсилия на 29 септември 2008 г.,
 - като взе предвид споразумението за стратегическо партньорство между Индия и ЕС от 2004 г.¹,
 - като взе предвид съвместния план за действие от 2005 г., приет по време на шестата среща на върха между ЕС и Индия в Делхи, на 7 септември 2005 г.,
 - като взе предвид съобщението на Комисията относно Споразумението за партньорство и сътрудничество,
 - като взе предвид началото на преговорите относно споразумение за свободна търговия между ЕС и Индия през 2006 г.,
 - като взе предвид член 103, параграф 2 от правилника,
- А. като има предвид, че ЕС и Индия представляват най-големите демокрации в света и че тяхната съвместна ангажираност по отношение на демокрацията, плурализма, правовата държава и многостранността в международните отношения допринасят за мира и стабилността в световен аспект,
- Б. като има предвид, че в дневния ред на срещата на върха в Марсилия видимо преобладават прегледът на Съвместния план за действие от 2005 г., изменението на климата, мирът и сигурността, образованието, здравето и сигурността на храните,
- В. като има предвид, че във вътрешната политика, Индия понастоящем е изправена пред многобройни кризи, като нестихващото насилие на ислямския джихад, политическото и религиозно напрежение в Джаму и Кашмир, общностното насилие срещу покръстените християни в Ориса и природните бедствия в североизточната част,
- Г. като има предвид вълната от насилие и масовите убийства от изминалия август в Ориса на стотици християни, без каквато и да е намеса от страна на местната полиция и като има предвид, че лидерите на Vishwa Hindu Parshad заявиха, че насилието няма да спре преди Ориса да бъде изцяло освободена от християните;
- Д. като има предвид, че от октомври 2005 г. над 400 души са загинали при бомбени нападения и индийските градове; като има предвид, че по време на последното,

¹ (COM(2004)430 окончателен)

състояло се на 13 септември, са загинали поне 20 души и мнозина са ранени,

- Е. като има предвид, че в момента се водят преговори за споразумение за свободна търговия, но има малка вероятност то да бъде сключено преди края на 2008 г., тъй като сферите, които трябва да се обхванат, в частност доставките и услугите, са предмет на спор,
- Ж. като има предвид, че Индия е осъществила огромен напредък в осигуряването на храна за своето население; като има предвид, че голяма част от населението все още страда недостиг на храна; като има предвид, че бедността продължава да представлява проблем, като почти една трета от населението живее под прага на бедност,
1. приветства провеждането на деветата среща на върха между ЕС и Индия като израз на дълготрайно стратегическо партньорство и усилено препоръчва тези годишни срещи на върха да бъдат предшествани в бъдеще от предварителни парламентарни заседания с оглед подчертаване на демократичния контрол над този процес и с цел засилване разбирането на гледните точки и на демократичните системи на двете страни;
 2. изразява силно подкрепа за тесните връзки между ЕС и Индия, и вярва, че взаимното уважение и партньорството ще намерят най-добър израз в открития диалог по всички въпроси, в това число тези, по които може да има разногласия; следователно насърчава индийските органи да започнат преговори относно споразумение за партньорство и сътрудничество, в знак на бъдещо надграждане и задълбочаване на отношенията; вярва, че сключването на подобно споразумение би подобрило качеството на партньорството и приканва и двете страни да се ангажират в преговорите като равностойни партньори;
 3. приветства прегледа на Съвместния план за действие от 2005 г., изразява надежда, че това ще определи ясни приоритети и срокове за договорените действия и отново изразява своето желание да се ангажира в процеса по извършване на прегледа; е готов да започне разговори с Комисията с оглед определяне на формата на този ангажимент;
 4. призовава Индия за продължава либерализацията и реформата, за да позволи задълбочаване на търговските и бизнес взаимоотношенията между ЕС и Индия;
 5. подкрепя преговорите с Индия за зоната за свободна търговия при пълно зачитане на разграничаващите се икономически позиции на двамата партньори, особеното социално и икономическо положение на Индия и, по-специално, ситуацията на бедните и селскостопанските производители; счита, че амбициозна смислена глава за устойчиво развитие трябва да бъде основна част от всяко споразумение и подчертава, че това следва да бъде предмет на стандартния механизъм за решаване на спорове;
 6. приветства пускането в действие на Европейски център за бизнес и технологии (ЕВТС) в Делхи, което ще помогне за укрепване на връзките между европейския и индийския бизнес, както и между научните и техническите дейци, с оглед

отговаряне на търсенето на индийския пазар;

7. иска от Съвета незабавно да осъществи напредък за разширяване обхвата на системата на "blue card visa", за да може тя да бъде достъпна за гражданите на Индия;
8. призовава Комисията да придаде необходимата тежест на въпроса за правата на човека в продължаващите преговори за зоната за свободна търговия с Индия, по-специално на прилагането на трудовите стандарти на МОТ по отношение на децата и насилствения труд (Конвенции 138 и 183), на премахването на нетарифните бариери и продължаващите ограничения в областта на преките чуждестранни инвестиции във важните сектори и при правото на интелектуална собственост;
9. отчита нарастващите важни транспортни връзки между ЕС и Индия и призовава ЕС и индийските ръководители да предприемат бъдещи постъпки за укрепване на сътрудничеството в гражданската авиация като подпишат i) Хоризонталното споразумение за въздушен превоз, което ще възстанови правната сигурност на двустранните споразумения в областта на въздухоплавателните услуги, които Индия и подписала с 26 държави-членки на ЕС ii) Съвместен план за действие за бъдещо сътрудничество в широк набор от области в сферата на гражданската авиация и iii) значителен проект за техническо сътрудничество между ЕС и Индия в областта на въздухоплаването с финансиране от страна на ЕС от 12,5 милиона евро като продължение на миналата техническа подкрепа, предоставена на Индия във връзка с безопасността на въздухоплаването; подкрепя също така довеждането до край на преговорите между ЕС и Индия относно двустранно споразумение за морски транспорт, което би било от голямо значение за развитието на търговските отношения между ЕС и Индия и би повишило сътрудничеството в областта на висококачествения превоз на стоки по море и на морската безопасност;
10. приветства създаването през юни 2008 г. на парламентарната група за приятелство между Индийския и Европейския парламент, която в рамките на индийския парламент ще действа като аналог на делегацията на Европейския парламент за отношения с Република Индия; изразява надежда, че това положително развитие ще даде начало на смислен и структуриран диалог между двата парламента по въпроси от световен и общ интерес посредством редовни двустранни посещения и разисквания от типа „кръгла маса“;
11. признава, че Индия играе главна роля в предотвратяването на конфликтите и опазването на мира в своя район и отвъд своите граници; изразява загриженост във връзка с нестабилната политическа ситуация в Пакистан и нарастващата несигурност на положението в Афганистан и Шри-Ланка, и изразява надежда, че в качеството на преобладаваща страна в региона, Индия ще действа като фактор, укрепващ мира и стабилността;
12. изразява желание Индия и ЕС, в частност посредством специалния пратеник на ЕС в Бирма, да работят съвместно за принуждаване на военната хунта на Бирма/Мианмар да освободи политическите затворници и за зачитане на правата на човека, и да проучи всички възможности за преход от диктатура към демокрация;

13. приветства привързаността към многостранността, споделена от Индийския съюз ЕС и изразява желание те да работят заедно за укрепването ѝ чрез реформа в ООН;
14. признава, че Индия дава модел за третиране на културния и религиозен плурализъм; въпреки това изразява дълбоката си загриженост от разпространението на насилието в Ориса, което макар че е определяно като конфликт между хиндуисти и християни, всъщност е конфликт между доминиращата каста от една страна и далитите и племенните общности от друга; изразява дълбока загриженост от концепцията за хиндутва, която се стреми да легитимира превъзходството на хиндуистката религия и която се разпространява от няколко политически партии като управляващата в щата Ориса Бхаратия Джаната Партия-Биджу Джаната Дал (BJP-BJD) и техните съюзници;
15. настоятелно призовава индийското правителство и федералното правителство на Ориса да сложат край на насилието в Ориса и припомня задължението, съгласно съответните международно правни актове в областта на правата на човека, които Индия е ратифицирала (Международния пакт за гражданските и политически права, Международния пакт за икономически, социални и културни права и Конвенцията за премахване на всички форми на расова дискриминация), да гарантира, че няма да се повтори подобно насилие, използвано, за да се потъпкват правата, дадени на далитите;
16. призовава Президента на Индия да възстанови мира в Ориса като наложи президентски закон и постави област Кандхамал под контрола на индийските въоръжени сили, за да се възвърне доверието на пострадалите; подчертава необходимостта да се гарантира на пострадалите помощ и бързо възстановяване; подчертава необходимостта всички обвиняеми, включително висши полицейски служители, да бъдат съдени от компетентните съдилища при ускорена процедура;
17. изразява съжаление от избухването на бунтове в областите на Кашмир, които се намират под управлението на Индия, през август 2008 г. и които бяха провокирани от прехвърлянето на земя на попечителството на хиндуистко светилище; отбелязва със загриженост довелите до насилие демонстрации за независимост и големия брой загинали сред протестиращите мюсюлмани, убити от полицията през последните седмици; изисква индийските органи да предприемат всички мерки, за да намалят насилието, за да могат възможно най-скоро в условията на стабилност да се проведат свободни и честни избори в Кашмир;
18. изразява дълбока загриженост от катастрофата, причинена от наводненията в североизточна Индия, които засегнаха особено щата Бихар, но също така съседен Непал и Бангладеш; изразява съжаление от факта, че катастрофата доведе до голям брой пострадали и остави повече от един милион души без дом; приветства предоставената от ЕС спешната помощ; призовава индийската администрация и международната общност, включително ЕС за допълнително спешно подпомагане;
19. приветства усилията на индийското правителство и гражданско общество, положени при спасителните операции и процеса на евакуиране, при координирането и разпределянето на хранителни продукти и при управлението на лагерите за подпомагане на пострадалите; подчертава, че за да се стабилизира

обстановката в областта на общественото здраве на първо място трябва да бъде хигиенизирането на помещенията, служещи за подслон и пречистването на водата; препоръчва по-голямо международно сътрудничество с Индия, за да се подкрепи спешното изпълнение на дейности за адаптиране към климата, тъй като се увеличава броя на природните бедствия и бедствията причинени от човешката дейност, което налага да се засилят мерките в посока превенция и възстановяване;

20. приветства, що се отнася до зачитането на правата на човека, сътрудничеството на Индия със Съвета на ООН по правата на човека; също така приветства индийската Национална комисия по правата на човека с независимата ѝ и щателна работата по отношение на дискриминацията на основа религия и по други въпроси; изразява съжаление, че Индия все още не е ратифицирала международната Конвенция против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително третиране или наказание или факултативния протокол към нея; препоръчва Индия да ратифицира и двата акта възможно най-скоро; настоятелно призовава индийското правителство веднага да премахне смъртното наказание като наложи мораториум върху екзекуциите; насърчава индийското правителство да подпише и ратифицира Факултативния протокол към Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените; настоятелно призовава Индия да се присъедини към статута на Международния наказателен съд;
21. приветства стремежът на Съвета на Европейския съюз да води борба срещу дискриминацията, особено по отношение на ромите, изразява надежда, че тези намерения ще бъдат последвани от действия и настоятелно призовава правителството на Индия що се отнася до ефективното премахване на дискриминацията на основата на каста да се ангажира също така със съответните органи на ООН по правата на човека, включително Комитета за премахване на расовата дискриминация и специалните докладчици на ООН, назначени с цел развиване на принципите и насоките за премахване на дискриминацията въз основа на работа и произход;
22. призовава Комисията да изготви доклад относно действията с Индия предприети в областта на политиката по отношение на правата на човека, като се вземе предвид, че диалогът относно правата на човека между ЕС и Индия е сочен за модел в тази сфера; в този контекст изразява изненада от факта, че Индия не е включена сред държавите, които имат право на финансиране за микропроекти за гражданското общество по Европейския инструмент за демокрация и човешки права;
23. отново потвърждава мястото, което гражданското общество трябва да има при обсъждането на съществени въпроси в настоящите двустранни преговори, в този контекст настоява, да се засили ролята на кръглата маса на гражданското общество ЕС – Индия, създадена през 2001 г., и призовава в частност да ѝ бъдат предоставени средствата, за да осъществява ефективно мисията си да провежда консултации с гражданското общество в ЕС и Индия; призовава да се вземат в по-голяма степен под внимание резултатите от този обмен в процеса на вземане на решения на равнище ЕС;
24. отбелязва одобрението, което Групата на ядрените доставчици (ГЯД) даде за

споразумението между САЩ и Индия в областта на ядрената енергия за граждански цели (отбелязва и обещанието на Индия да спазва ангажиментите си за неразпространение и да поддържа доброволния мораториум върху извършването на опити с ядрени оръжия); въпреки това изразява опасения, че това споразумение създава опасен прецедент, тъй като Индия, макар че се придържа към Договора за неразпространение на ядреното оръжие (ДНЯО), не го е подписала; следователно призовава Индия да подпише и ратифицира ДНЯО; припомня, че Индия не е ратифицирала Договора за пълна забрана на ядрените опити и настоятелно я насърчава да го ратифицира;

25. приканва Комисията, която има статут на наблюдател в Групата на ядрените доставчици, да информира Европейския парламент за подробностите по решението на ГЯД и по-специално що се отнася до разрешените на Индия възможни изключения от ограниченията върху определени ядрени технологии, в случаи че Индия проведе опит с ядрено оръжие;
26. счита, че ЕС и Индия следва да вземат по-активна съвместна позиция срещу изменението на климата, особено по въпроси като трансфера на технологии и съвместна работа по въпросите на енергетиката и възобновяемите енергийни източници и приветства всички усилия на индийското правителство в областта на изменението на климата; насърчава срещата на върха да приеме работна програма в този контекст; насърчава всички практически стъпки с оглед на намаляването на емисиите като например трансфер на технологии във всички области, свързани с възобновяемите енергийни източници, по специално слънчевата и вятърна енергия и енергията от биомаса; отбелязва, че това включва също така гъвкавост по отношение на правата на интелектуална собственост;
27. насърчава Индия също така да се включи активно в многостранните преговори по Рамковата конвенция на ООН по изменението на климата и да поеме ангажимента за ефективно, справедливо световно споразумение въз основа на принципа за общи, но диференцирани отговорности и съответните възможности във вида, в който са договорени в Пътната карта от Бали;
28. насърчава ЕС и Индия да продължат с преговорите, свързани с Плана за развитие от Доха; подчертава, че е от ключово значение да се възобновят преговорите възможно най-скоро, за да може да се постигне споразумение за условията до края на годината и че за тази цел двете страни трябва да потърсят възможно най-голямо сближаване на гледните точки по ключови въпроси от Плана за развитие от Доха;
29. подчертава, че продоволствената сигурност на Индия продължава да е област, която предизвиква загриженост; призовава индийското правителство да преодолее несъответствието между търсене и предлагане като ускори темповете на национално зърнопроизводство за хранителни нужди и като осигури публични и частни инвестиции, въвеждането на нови технологии и разнообразяване на посевите;
30. приветства напредъка, постигнат от Индия, в посока преодоляване на бедността (ЦХР1); изразява съжаление въпреки това от липсата на напредък по отношение на ЦХР в областта на образованието, здравето, равенството между жените и мъжете и

увеличаването на правата на жените; отново изразява загрижеността си, че по отношение на детската смъртност и здравословното състояние на майките (ЦХР 4 и 5) се отбелязва най-малък напредък и е малко вероятно да бъдат осъществени целите в тази област до 2015 г.; призовава Съвета, Комисията и правителството на Индия да определят като приоритетни действията в посока постигане на равенство между мъжете и жените, намаляване на детската смъртност и подобряване на здравословното състояние на майките;

31. призовава ЕС и Индия да придадат по-голямо значение на обмена между народите и на засиления културен диалог;
32. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, специалния пратеник на ЕС за Бирма/Мианмар и на правителството и парламента на Индия.